

Germany-Leipzig: Architectural, engineering and planning services

OJ S 201/2017 19/10/2017

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement Niederlassung Leipzig II

Postal address: Tieckstraße 2

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04275

Country: Germany

E-mail: Silvia.Hellmuth@SIB.SMF.Sachsen.de

Telephone: +49 3412175319

Fax: +49 3412175333

Internet address(es):

Main address: <http://sib.sachsen.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: http://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publicationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

17 D 7 07 002.

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Generalplanung für die Sanierung eines unter Denkmalschutz stehenden Gebäudekomplex zur Nutzung durch die Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur Leipzig. Die Generalplanungsleistungen umfassen die Teilleistungen der: Objektplanung Gebäude (Federführung), Freianlagenplanung, Ingenieurbauwerke/ Verkehrsanlagen, Fachplanung Tragwerksplanung, Beratungsleistungen Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bauakustik, Raumakustik, Energieberatung zur Erreichung der Förderung als EE-EFRE Maßnahme), Brandschutzplanung, Erstellung der Antragsunterlagen sowie Nachweise und Erstellung des Verwendungsnachweis für Förderprogramm EE EFRE. Der Objektplaner soll als Bevollmächtigter fungieren.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 800 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Karl-Liebknecht-Straße 132, 04277 Leipzig.

II.2.4. Description of the procurement

Der Campus der Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur (HTWK) befindet sich im Leipziger Süden zwischen Karl-Liebknecht und Richard-Lehmann-Straße. Die Bauaufgabe umfasst die Sanierung des Gebäudekomplexes Geutebrück-Bau der HTWK Leipzig einschließlich der angrenzenden Außenanlagen. Das Ensemble besteht aus den drei miteinander verbundenen Teilen Lehrgebäude (entlang der Karl-Liebknecht-Straße), Seminargebäude (entlang der Richard-Lehmann-Straße) und dem Hörsaalgebäude im Hof. Das Seminargebäude wurde als erster Gebäudeteil zwischen 1910 und 1913 errichtet und in den Jahren 1961 und 1963 um das Lehrgebäude bzw. das Hörsaalgebäude ergänzt. Zwischen 1994 und 1997 erfolgte eine Sanierung.

Die bisherige Nutzungsstruktur mit Seminarräumen, Hörsälen und Büroräumen auf ca. 7 000 m² Nutzfläche für die Fakultät Bauwesen und die Hochschulleitung soll im Wesentlichen erhalten werden. Im Hörsaalgebäude sollen nach Auslagerung des Bodenmechaniklabors im Untergeschoss ein neuer Hörsaal und im Dachgeschoss des Seminargebäudes zusätzliche Technikflächen eingerichtet werden. Schwerpunkte der Baumaßnahme sind: Ertüchtigung baulicher Brandschutz, energetische Sanierung der Gebäudehülle, Netzertüchtigung Starkstromanlagen und fernmeldetechnische Anlagen, Umsetzung des Sicherheitskonzepts, Herstellung Barrierfreiheit, Teilklimatisierung Hörsaalgebäude, Verbesserung Akustik AUDIMAX, Verbesserung Funktionalität sowie Flächenoptimierung, Notwendige bauliche und technische Maßnahmen zur Sanierung der Bausubstanz.

Ein weiterer Schwerpunkt liegt in der Betrachtung der zum Objekt zugehörigen Außenanlagen. Im Außenbereich ist im Zuge der Sanierung eine Neugestaltung der Gehwegflächen, Verkehrsflächen, Aufenthaltsplätze, Pkw-Stellplätze und des Pflanzbereiches vorzunehmen. Zusätzlich ist die Einfriedung des Geländes zu ertüchtigen. Des Weiteren erfolgt eine Neustrukturierung der vorhandenen Medienversorgung der Gebäude auf dem Grundstück. Das gesamte Ensemble – Geutebrück-Bau – steht unter Denkmalschutz. Die Bausubstanz und das gesamte historische Erscheinungsbild sind, entsprechend den unterschiedlichen Errichtungszeiten, in der Planung angemessen zu berücksichtigen.

Die Baumaßnahme soll anteilig mit Mitteln der EU finanziert werden, die Kriterien zur Förderfähigkeit nach EE-EFRE sind zu erreichen. Zu den Planungsleistungen gehört die

Erarbeitung der Antragsunterlagen zur Förderung durch das EE-EFRE Programm ebenso wie die Erstellung des Verwendungsnachweises nach Abschluss der Baumaßnahme. Während der Bauausführung ist die Freilegung des Gebäudekomplexes vorgesehen. Als Grundlage für die geforderten Leistungen liegen eine Entscheidungsunterlage Bau (ES-Bau; Vorplanung) und ein Energiekonzept zur Prognose der grundsätzlichen Förderfähigkeit im Rahmen des Programms EE EFRE vor. Die Beauftragung der ausgeschriebenen Planungsleistung erfolgt stufenweise. Zunächst erfolgt die Erstellung der Entwurfsunterlage Bau (Entwurfs- und Genehmigungsplanung) und die Überarbeitung/Anpassung des vorhandenen ganzheitlichen Energiekonzeptes mit dem Ziel der Beantragung von Mitteln der EE-EFRE Förderung. Die Beauftragung der weiteren Planungsphasen (Ausführungsplanung, Leistungen zur Vergabe und Objektüberwachung) erfolgt optional nach Freigabe der EW-Bau.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 2 800 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 65

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Bewerbungen werden nach den in der Wertungsmatrix (siehe Internetseite) aufgeführten Auswahlkriterien bewertet. Die Rangfolge richtet sich nach den erreichten Punkten. Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und wird die geplante Höchstzahl nach einer objektiven Auswahl entsprechend der zu Grunde gelegten Kriterien durch Bewerber mit gleicher Punktzahl überschritten, wird die Auswahl unter diesen Bewerbern durch Los getroffen (§75 Abs.6 VgV).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Weiterbeauftragung für Ausführungsplanung, Leistungen zur Vergabe und Objektüberwachung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Juristische Personen fügen den Unterlagen einen Nachweis über die Eintragung ins Handelsregister bei (§44 Abs. 1 VgV).
2. Es sind Angaben zu machen, ob und in welcher Weise rechtliche/wirtschaftliche Verknüpfungen zu anderen Unternehmen bestehen (§ 47 VgV).
3. Es sind Angaben zu machen, ob beabsichtigt ist – bezogen auf den Auftrag – in relevanter Weise mit Anderen zusammen zu arbeiten bzw. Unteraufträge vergeben werden, bezogen auch auf nur teilweise Bereiche (§ 47 VgV).
4. Der Bewerber hat eine Erklärung abzugeben, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB und § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB vorliegen.
5. Die fachliche Eignung gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV ist durch die Berufszulassung oder Berufsausübungsberechtigung wie folgt nachzuweisen: Objektplanung – Eintragung Architektenkammer, Tragwerksplanung – Qualifizierter Tragwerksplaner nach § 66 SächsBO /Beratender Ingenieur, Freianlagen – Eintragung Architektenkammer, Ingenieurbauwerke /Verkehrsanlagen – Beratender Ingenieur, Brandschutz – Nachweis Qualifizierter Brandschutzplaner/ Fachplaner für Brandschutz, Bauphysik – Nachweis Studienabschluss /Befähigung. Die Bewerber müssen innerhalb der Büros/ der Bietergemeinschaft/ der ARGE über die Bauvorlageberechtigung und die Berechtigung zur Erstellung von Energieausweisen verfügen.

Bei Bietergemeinschaften/Arbeitsgemeinschaften (ARGE) ist der Teilnahmeantrag pro Bietergemeinschaft/ARGE nur einmal einzureichen. Die geforderten Erklärungen bzw. Angaben sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft/ARGE zu erbringen. Die berufliche Befähigung ist mindestens von einem Mitglied der Bietergemeinschaft/ARGE zu erbringen. Bei Bietergemeinschaften/ARGE ist eine Erklärung beizufügen, dass die Mitglieder gesamtschuldnerisch haften.

Nachforderungen von fehlenden Erklärungen und Referenzen werden nicht vorgenommen (§ 56 Abs. 2 VgV) und unvollständige Teilnahmeanträge werden von der Wertung ausgeschlossen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Berufshaftpflichtversicherung gemäß VGV § 45 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Abs. 4 Nr. 2: Mit der Bewerbung ist der Nachweis einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung mit den nachfolgenden Deckungssummen zu erbringen: 3 000 000 EUR für Personenschäden und 3 000 000 EUR für sonstige Schäden. Die Maximierung der Ersatzleistung muss mindestens das Zweifache der Versicherungssumme betragen oder Vorlage einer schriftlichen Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der Deckungssumme im Auftragsfall oder eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Zusage einer objektbezogenen Versicherung. Bei Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied die Deckungszusage zu erbringen. Eigenerklärungen des Bewerbers werden nicht anerkannt. Der Versicherungsnachweis darf nicht älter als 12 Monate sein (gerechnet vom Tag der Abgabe des Teilnahmeantrages nach Ziff. IV.3.4).
2. Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre gemäß VgV § 45 Abs. 4 Nr. 4. Für Bietergemeinschaften/ARGE gilt: Dieser Nachweis ist von mindestens einem Mitglied der Bietergemeinschaft/ARGE zu führen.
3. Erklärung zum Umsatz Dienstleistung für Gebäudeplanung der letzten 3 Geschäftsjahre gemäß VgV § 45 Abs. 4 Nr. 4. Für Bietergemeinschaften/ARGE gilt: Dieser Nachweis ist von mindestens einem Mitglied der Bietergemeinschaft/ARGE zu führen.

Der mittlere Jahresumsatz für die Leistungen bezogen auf die Gebäudeplanung (Federführung) ist auf 342 000 EUR festgelegt.

Nachforderungen von fehlenden Erklärungen und Referenzen werden nicht vorgenommen (§ 56 Abs. 2 VgV) und unvollständige Teilnahmeanträge werden von der Wertung ausgeschlossen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Referenzen:

Die vom Bewerber geplanten und ausgeführten Referenzobjekte sollen hinsichtlich Größe und Umfang mit der zu vergebenen Leistungen vergleichbar sein. Folgende Referenzen sind vorzulegen:

1.1 Genau 2 Referenzen für Gebäudeplanung mit folgenden Anforderungen: Referenz 1

Gebäudeplanung: Sanierung eines denkmalgeschütztes Gebäudes, die vom Bewerber geplant und in der Ausführung überwacht worden ist (nachweislich Leistungsphasen 3 bis 8). Aus Gründen des Wettbewerbs entsprechend § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV soll die Referenz folgende Bedingungen erfüllen: die Leistungserbringung für die Objektüberwachung soll nicht vor 10/2012 liegen und die Summe der KG 300 und 400 soll mindestens 5 000 000 EUR brutto betragen. Referenz 2 Gebäudeplanung: 2. Sanierung einer Bildungseinrichtung (Hochschulen, Grundschulen, Berufs- und Weiterführende Schulen) und die vom Bewerber geplant und in der Ausführung überwacht worden ist (nachweislich Leistungsphasen 3 bis 8 § 34 Abs. 3 HOAI). Aus Gründen des Wettbewerbs entsprechend § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV soll die Referenzen folgende Bedingungen erfüllen: Die Leistungserbringung für die Objektüberwachung soll nicht vor 10/2012 liegen und die Summe der KG 300 und 400 muss mindestens 7 500 000 EUR brutto betragen.

1.2 Genau eine Referenz für Tragwerksplanung mit folgenden Anforderungen: Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes (nachweislich Leistungsphasen 3 bis 6 und ingenieurtechnische Kontrolle). Aus Gründen des Wettbewerbs werden entsprechend § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV auch Referenzen berücksichtigt, die mehr als drei Jahre zurückliegen aber nicht älter als 5 Jahre sind, das Ende der Leistungserbringung darf nicht vor 2012 liegen, Summe der KG 300 und 400 mindestens 5 000 000 EUR brutto.

1.3 Genau eine Referenz Brandschutz mit folgenden Anforderungen: Erstellung Brandschutzkonzeptes/-nachweis für eine Bildungseinrichtung (Hochschulen, Grundschulen, Berufs- und Weiterführende Schulen) im Bestand, Ende der Leistungserbringung nicht vor 10 /2014.

1.4 Genau eine Referenz Freianlagen mit folgenden Anforderungen: Planung einer Freianlage in der Umgebung von denkmalgeschützten Gebäuden die in der Ausführung überwacht worden ist (nachweislich Leistungsphasen 3 bis 8). Aus Gründen des Wettbewerbs entsprechend § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV soll die Referenz folgende Bedingungen erfüllen: Leistungserbringung für die Objektüberwachung nicht vor 10/2014.

1.5 Genau eine Referenz Ingenieurbauwerke/Verkehrsanlagen mit folgenden Anforderungen: Planung und Umbau von Ingenieurbauwerken und Anlagen der Wasserversorgung /Abwasserentsorgung oder Medienkanäle im Bestand, sowie die Überwachung während der Ausführung (nachweislich Leistungsphasen 3 bis 8), Leistungserbringung für die Objektüberwachung nicht vor 10/2014.

Weiterhin erforderliche Angaben zur jeweiligen Referenz: zu den Referenzen sind die auf der Internetseite https://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publicationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/ eingestellten Deckblätter auszufüllen und den

Referenzendarstellungen beizufügen. Die Projektdarstellung der jeweiligen Referenz (ohne Deckblätter) mit Fotos/Planverkleinerungen soll den Umfang von maximal 2 Seiten DIN A 3 nicht übersteigen.

Die Referenzen nehmen im Hinblick auf die Teilnahmebedingungen den Schwerpunkt bei der Auswahl der Bewerber ein. Bewerbungen mit mehr oder weniger als die geforderten 6 Referenzen werden ausgeschlossen. Darüber hinaus werden Teilnahmeanträge ausgeschlossen, die bezüglich der eingereichten Referenzen die Mindestanforderungen nicht erfüllen. Nachforderungen von fehlenden Erklärungen und Referenzen werden nicht vorgenommen (§ 56 Abs. 2 VgV) und unvollständige Teilnahmeanträge werden von der Wertung ausgeschlossen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:
Gemäß § 75 Abs. 1, 2 und 3 VgV.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/11/2017 Local time: 15:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Auf der Internetseite https://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publikationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/ können unter der Auftragsbezeichnung (Auftragsbekanntmachung Dienstleistung 17 D 7 07 002) folgende Unterlagen abgerufen werden:

- 01 Kennzettel (zur Kennzeichnung des Teilnahmeantrags),
- 02 Anlage Wertungsmatrix Eignung,
- 03 Anlage Wertungsmatrix Zuschlag,
- 04 Anlage Vertrag Generalplanung,
- 05 Anlage AVB,
- 06 Anlage Datenaustausch,
- 07 Anlage Verpflichtungserklärung,
- 08 Anlage Deckblatt Referenz Gebäude 1,
- 09 Anlage Deckblatt Referenz Gebäude 2,
- 10 Anlage Deckblatt Referenz Tragwerksplanung,
- 11 Anlage Deckblatt Referenz Brandschutz,
- 12 Anlage Deckblatt Referenz Freianlagen,
- 13 Anlage Deckblatt Referenz Ingenieurbauwerke/Verkehrsanlagen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,
Standort Leipzig
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telephone: +49 3419773202
Fax: +49 3419771049

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement Niederlassung
Leipzig II
Postal address: Tieckstraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04275
Country: Germany
E-mail: vsibl2poststelle@sib.smf.sachsen.de
Telephone: +49 34121750
Fax: +49 3412175222

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/10/2017